



EURÓPSKA KOMISIA

Generálne riaditeľstvo pre vnútorný trh a služby

Služby

Administratívna spolupráca a siete členských štátov

Informačný systém o vnútornom trhu (IMI)

Slovník pojmov IMI

V tomto slovníku sa uvádzajú definície pojmov a výrazov, ktoré sa používajú v súvislosti s informačným systémom o vnútornom trhu (IMI). Pojmy sú zoradené nielen v abecednom poradí, ale takisto sú zoskupené do kategórií podľa hlavných súčastí a funkcionalít IMI. Ak si chcete zobrazit' všetky pojmy z určitej kategórie, pozrite si zoznam na konci tohto dokumentu.

C

Centrálny príjemca výstrah (CPV)

Centrálny príjemca výstrah je koordinátor výstrah, ktorý je určený ako ústredné vstupné miesto pre výstrahy vo svojom členskom štáte. Potvrďuje doručenie prichádzajúcej výstrahy a zodpovedá za prvú distribúciu výstrahy koordinátorom výstrah a príslušným orgánom pre výstrahy vo svojom členskom štáte. Centrálny príjemca výstrah takisto automaticky dostáva každú výstrahu, ktorá sa odosiela z daného členského štátu, a môže ju ďalej distribuovať. Centrálny príjemca výstrah má okrem toho oprávnenia vykonávať všetky úkony, ktoré majú koordinátori výstrah a príslušné orgány pre výstrahy. Znamená to, že aj on môže výstrahy iniciovať a potom ich sám odosielať ďalším členským štátom.

Kategória: Výstrahy; Úlohy správneho orgánu

CPV

Centrálny príjemca výstrah

Kategória: Výstrahy; Úlohy správneho orgánu

Č

Členský štát usadenia

Na účely modulu IMI pre služby sa za členský štát usadenia (ČŠU) považuje členský štát, na území ktorého je usadený poskytovateľ služieb. V systéme IMI je dôležité poznať ČŠU kvôli vybavovaniu výstrah v oblasti právnej úpravy služieb, najmä kvôli ich ukončovaniu.

Kategória: Výstrahy

ČŠU

Členský štát usadenia

Kategória: Výstrahy

D

Delegovaný koordinátor IMI

Delegovaný koordinátor IMI (DIMIC) zodpovedá za plynulé fungovanie IMI v jednej alebo viacerých oblastiach právnej úpravy. Jeho právomoc je vymedzená zemepisne (určitá oblasť) alebo vecne (určitá oblasť pôsobnosti). Koordinátor DIMIC môže registrovať a potvrdzovať ďalšie orgány s úlohou príslušného orgánu v rámci oblasti právnej úpravy, za ktorú zodpovedá. Každý členský štát sa rozhoduje o tom, na ktoré orgány deleguje funkcie koordinátorov IMI v závislosti od vlastnej administratívnej štruktúry.

Kategória: Úlohy správneho orgánu

DIMIC

Delegovaný koordinátor IMI

Kategória: Úlohy správneho orgánu

Distribúcia výstrahy

Okamžite po odoslaní výstrahy dostane centrálny príjemca výstrah v prijímajúcom členskom štáte automatické emailové upozornenie o prichádzajúcej výstrahe. Centrálny príjemca potvrdzuje doručenie výstrahy a uskutoční jej prvú distribúciu koordinátorom výstrah a

príslušným orgánom pre výstrahy vo svojom členskom štáte. Orgány, ktoré vyberie, sa doplnia do zoznamu adresátov výstrahy a získajú k nej prístup. Aj oni dostanú emailové upozornenie o prichádzajúcej výstrahe. Centrálni príjemcovia výstrah a koordinátori výstrah môžu kedykoľvek výstrahu ďalej distribuovať tak, že k výstrahe pridajú ďalších adresátov.

Kategória: Výstrahy

Distribútor výstrah

Distribútor výstrah je používateľ v rámci orgánu s úlohou koordinátora výstrah alebo centrálneho príjemcu výstrah, ktorý môže odosielať výstrahy, doplňujúce informácie a návrhy na ukončenie výstrahy iným členským štátom.

Používateľ s touto úlohou môže takisto rozhodovať o tom, ktoré orgány pre výstrahy v jeho členskom štáte by mali mať prístup ku konkrétnej doručenej výstrahe a môže ich pridať medzi jej adresátov.

Kategória: Výstrahy; Úlohy používateľov

Dodatočné informácie k žiadosti o informácie

V prípade, že žiadajúci orgán nie je spokojný s odpoveďou na jeho žiadosť, môže odpovedajúci orgán požiadať o ďalšie informácie. Svoju žiadosť však musí odôvodniť. Žiadosť o dodatočné informácie by nemala obsahovať nové otázky. Jej podstatou by malo byť riešenie nejasností alebo by sa mala týkať odpovedí, ktoré sa považujú za neúplné.

Kategória: Žiadosti o informácie

Doplňujúce informácie k výstrahe

Po odoslaní výstrahy môžu jej adresáti, vrátane adresátov v iniciujúcom členskom štáte, dopĺňať k výstrahe dodatočné informácie. Príslušné orgány môžu takisto požiadať o poskytnutie dodatočných informácií.

Príslušný orgán pre výstrahy má povinnosť predložiť dodatočné informácie koordinátorovi výstrah, ku ktorému je pridružený. Koordinátor pre výstrahy zodpovedá za odoslanie dodatočných informácií ostatným členským štátom.

Kategória: Výstrahy

E

EHP

Európsky hospodársky priestor

Kategória: Všeobecná

Európsky hospodársky priestor (EHP)

Európsky hospodársky priestor (EHP) tvoria všetky členské štáty EÚ spoločne s Islandom, Lichtenštajnskom a Nórskom.

Kategória: Všeobecná

F

Funkčné

Pojem „funkčné nastavenia“ sa týka nastavení vymedzujúcich úkony, ktoré môže príslušný orgán vykonať v konkrétnej oblasti

nastavenie (flag) právnej úpravy alebo v rámci pracovného postupu. Príslušné orgány si môžu meniť určité nastavenia (napr. nastavenie postupu pridelenia), zatiaľ čo ďalšie nastavenia im aktivuje alebo vypína ich koordinátor prístupu (napr. nastavenia postupu schvaľovania).

Kategória: Všeobecná

H

Helpdesk (Poradenské centrum)

Ak používatelia IMI potrebujú pomoc, napríklad keď narazia na technický problém so systémom, mali by sa v prvom rade pokúsiť problém vyriešiť v rámci vlastného správneho orgánu v spolupráci s miestnym správcou údajov (MSÚ). V prípade, že MSÚ nedokáže pomôcť alebo v prípade, že sa problém vyskytol používateľovi, ktorý je jediným MSÚ v rámci orgánu, môže sa obrátiť na svojho koordinátora IMI.

Každý členský štát vymenoval jedného národného koordinátora IMI (NIMIC), ktorý zodpovedá za celkové zavedenie a bezproblémové fungovanie IMI a ktorý mohol zriadiť centrálné poradenské centrum alebo sieť decentralizovaných podporných miest. Ich kontaktné údaje nájdete na webovej lokalite IMI v časti „Kontaktovať IMI“.

Európska komisia takisto zriadila poradenské centrum IMI (IMI Helpdesk). Toto centrum slúži pre koordinátorov NIMIC alebo vnútroštátne poradenské centrá v prípade, že si nevedia poradiť s problémom na miestnej úrovni.

Kategória: Všeobecná

I

Individuálna odchýlka

Podľa článku 18 smernice o službách môžu členské štáty vo výnimočných prípadoch prijať opatrenia súvisiace s bezpečnosťou služieb a odchýliť sa od ustanovení článku 16 o „slobode poskytovať služby“. V takýchto prípadoch môžu členské štáty prijať opatrenia proti poskytovateľom usadeným v inom členskom štáte, ktorí poskytujú služby na ich území. Pre individuálne odchýlky ponúka systém IMI osobitný súbor otázok a pracovný postup pre výmenu informácií v rámci modulu IMI pre služby.

Kategória: Všeobecná

K

Koordinátor

Koordinátor IMI

Kategória: Úlohy správneho orgánu

Koordinátor IMI

Koordinátori IMI zodpovedajú za potvrdzovanie príslušných orgánov, ktoré potrebujú používať systém IMI a za bezproblémové fungovanie IMI vo svojom štáte (NIMIC, LIMIC, DIMIC) alebo región (SDIMIC, DIMIC). Okrem toho majú koordinátori možnosť angažovať sa v jednotlivých informačných výmenách medzi

orgánmi, ktoré koordinujú, a orgánmi z iného štátu (schvaľovací postup, postup rozhodovania).

Kategória: Úlohy správneho orgánu Všeobecná

**Koordinátor pre
oblasť právnej
úpravy**

Koordinátor pre oblasť právnej úpravy (LIMIC) je koordinátor, ktorý má celkovú pôsobnosť za jednu oblasť právnej úpravy. V každom členskom štáte môže byť iba jeden LIMIC na jednu oblasť právnej úpravy (vo federálnych štátoch jeden pre každý zo štátov federácie). Koordinátor LIMIC môže registrovať ďalšie orgány s úlohou delegovaného koordinátora IMI (DIMIC) alebo príslušného orgánu v rámci oblasti právnej úpravy, za ktorú zodpovedá. Takisto spravuje prístup týchto orgánov k uvedenej oblasti právnej úpravy a k súvisiacim pracovným postupom.

Kategória: Úlohy správneho orgánu

**Koordinátor pre
ukončenie
výstrah**

V návrhu na ukončenie výstrahy označí orgán zodpovedný za ukončenie koordinátora výstrah, ktorý bude zodpovedať za ukončenie výstrahy. Koordinátor pre ukončenie výstrah zodpovedá za odoslanie návrhu na ukončenie a po pominutí rizika vážnej ujmy zabezpečí ukončenie výstrahy.

Kategória: Výstrahy

**Koordinátor
prístupu**

Koordinátor prístupu je koordinátor IMI, ktorý zodpovedá za správu prístupu príslušných orgánov k určitej oblasti právnej úpravy a k súvisiacim pracovným postupom.

Keď koordinátor IMI prideli orgánu prístup k oblasti právnej úpravy, stane sa koordinátorom prístupu tohto orgánu k danej oblasti a uvedený orgán sa zaradi medzi ním koordinované orgány. Koordinátor prístupu môže preverovať a v prípade potreby meniť údaje o zodpovednostiach orgánu v danej oblasti právnej úpravy (oblasť pôsobnosti, odborné kvalifikácie alebo činnosti služieb) a môže upravovať nastavenia pracovného postupu (funkčné nastavenia a pridružení koordinátori). Koordinátor IMI môže preniesť svoju úlohu koordinátora prístupu na iného koordinátora IMI.

Kategória: Úlohy správneho orgánu

**Koordinátor
výstrah**

Koordinátor výstrah zodpovedá za odosielanie výstrah a súvisiacich informácií ostatným členským štátom a za distribúciu prichádzajúcich výstrah vo svojom členskom štáte.

Koordinátor výstrah má takisto všetky funkcie a oprávnenia ako príslušný orgán pre výstrahy. Znamená to, že môže iniciovať výstrahy, predkladať doplňujúce informácie a návrhy na ukončenie výstrahy a že ich následne môže sám odosielať.

Kategória: Výstrahy; Úlohy správneho orgánu

**Koordinátor
žiadostí**

Každý orgán sa pri registrácii v IMI musí pridružiť aspoň k jednému koordinátorovi žiadostí. Neskôr je možné pridružiť ďalších koordinátorov žiadostí.

V závislosti od nastavení pracovného postupu (tzv. funkčné nastavenia) sa koordinátor žiadostí môže podieľať na schvaľovanom postupe alebo postupe rozhodovania. Keď je orgán pridružený k viacerým koordinátorom žiadostí, musí si zvoliť jedného z nich pre každú jednotlivú žiadosť, ktorá si vyžaduje zásah koordinátora.

Kategória: Úlohy správneho orgánu Žiadosti o informácie

L

LIMIC

Koordinátor oblasti právnej úpravy IMI

Kategória: Úlohy správneho orgánu

M

Miestny správca údajov (dátový administrátor)

Každý používateľ s úlohou miestneho správcu údajov (MSÚ) môže aktualizovať informácie o orgáne a registrovať ďalších používateľov. MSÚ môže meniť používateľské práva a resetovať heslá všetkým používateľom v rámci správneho orgánu.

Pri registrácii dostáva túto úlohu automaticky prvý používateľ v rámci príslušného orgánu. Toto nastavenie sa dá zmeniť a úlohu je možné prideliť inému používateľovi. Takisto môžete prideliť úlohu MSÚ viacerým používateľom v rámci jedného orgánu.

Kategória: Úlohy používateľov

Monitorovací prístup

Používatelia s monitorovacím prístupom si môžu prezeráť všeobecné informácie obsiahnuté v žiadosti o informáciu, ako sú údaje orgánov zúčastnených na výmene informácií, oblasť právnej úpravy žiadosti, použitý súbor otázok a status žiadosti. Nezobrazí sa im však obsah žiadosti ani nijaké osobné údaje o subjekte žiadosti a nemôžu si ani prezeráť priložené dokumenty.

Kategória: Žiadosti o informácie

MSÚ

Miestny správca údajov (dátový administrátor)

Kategória: Úlohy správneho orgánu

N

Námietky voči návrhu na ukončenie výstrahy

Po tom, čo členský štát zodpovedný za ukončenie výstrahy odošle návrh na jej ukončenie, môžu všetky prijímajúce členské štáty namietat' proti navrhovanému ukončeniu, **ak** majú informácie o tom, že riziko pretrváva. Príslušné orgány pre výstrahy predložia námietky koordinátorovi výstrah, ktorý ich môže **odoslať** do všetkých ostatných zúčastnených členských štátov. Po uplynutí lehoty na podávanie námietok môže koordinátor pre ukončenie výstrahy ukončiť výstrahu.

Kategória: Výstrahy

Národný koordinátor IMI

Národný koordinátor IMI (NIMIC) je orgán, ktorý dohliada na celkové zavedenie a hladké fungovanie systému IMI na

vnútroštátnej úrovni. NIMIC môže zaregistrovať a potvrdiť ktorýkoľvek typ orgánu a v systéme môže spravovať prístup k akejkoľvek oblasti právnej úpravy a ku každému pracovnému postupu.

Kategória: Úlohy správneho orgánu

Návrh na ukončenie

Hneď ako pominie riziko uvádzané vo výstrahe by mal členský štát usadenia (ČŠU) dotknutého poskytovateľa služieb predložiť návrh na jej ukončenie, aby sa začal postup ukončenia výstrahy. Návrh na ukončenie môže predložiť každý príslušný orgán pre výstrahy, pred jeho odoslaním ho však musí schváliť koordinátor výstrah. V prípade, že ČŠU nie je známy, zodpovedá za ukončenie výstrahy iniciujúci členský štát.

Kategória: Výstrahy

Neformálny názov

Každý orgán si môže v IMI určiť svoj neformálny názov. Ide o verziu oficiálneho názvu, z ktorej by malo byť jasné, čo orgán robí. Neformálny názov sa preloží do všetkých jazykov EÚ. Neformálny názov by mal byť krátky a jasný, aby ostatným používateľom IMI zjednodušil identifikáciu orgánu v systéme.

Kategória: Všeobecná

Neobmedzený prístup k výstrahe

Používatelia s prístupom k pracovnému postupu pre výstrahy si môžu prezerat' (a tlačit') všetky údaje vrátane osobných údajov z výstrahy, v ktorej je zainteresovaný ich správny orgán. Po ukončení výstrahy si používatelia môžu zobrazit' a tlačit' len obmedzené údaje o tejto výstrahe.

Kategória: Výstrahy

Neobmedzený prístup k žiadosti

Používatelia vybavujúci žiadosti a pasívni používatelia žiadostí zapojení do informačnej výmeny si môžu prezerat' (a tlačit') všetky údaje zo žiadosti. Takisto si môžu v plnom rozsahu zobrazit' všetky prílohy k žiadosti. V systéme IMI sa rozlišuje medzi „neobmedzeným prístupom s osobnými údajmi“ (používateľ má prístup aj k osobným údajom subjektu žiadosti) a „neobmedzeným prístupom bez osobných údajov“.

Kategória: Žiadosti o informácie

NIMIC

Národný koordinátor IMI

Kategória: Úlohy správneho orgánu

O

Oblasť pôsobnosti

Systém IMI obsahuje dva podrobné zoznamy kľúčových slov (oblasti hospodárskych činností a oblasti politík), pomocou ktorých môžu príslušné orgány opísať svoje pôsobnosti. Tieto zoznamy vznikli na európskej úrovni, aby sa zaručila ich platnosť v každom členskom štáte.

Nakoľko kľúčové slová pomáhajú ostatným orgánom identifikovať svojich partnerov v systéme IMI, je dôležité, aby si každý orgán po

registrácii starostlivo vybral všetky relevantné položky.

Kategória: Všeobecná

Oblasť právnej úpravy

Systém IMI je určený na podporu mnohých oblastí upravených v právnych predpisoch o vnútornom trhu. Každému právnemu predpisu, v súvislosti s ktorým sa využíva systém IMI, zodpovedá modul pre oblasť právnej úpravy v IMI. V rámci modulu systém IMI poskytuje rôzne pracovné postupy. V súčasnosti IMI podporuje administratívnu spoluprácu podľa smernice o uznávaní odborných kvalifikácií (2005/36/ES) a smernice o službách (2006/123/ES).

Každý príslušný orgán môže mať prístup k jednej alebo k viacerým oblastiam právnej úpravy. Používateľské práva sa určujú osobitne pre každú oblasť – používateľ môže byť napríklad základným používateľom v jednej oblasti a používateľom vybavujúcim žiadosti v inej oblasti právnej úpravy.

Kategória: Všeobecná

Odoslanie výstrah a súvisiacich informácií

Po predložení výstrahy koordinátorovi výstrah skontroluje jeho používateľ s úlohou distribútora výstrah túto výstrahu, v prípade potreby pridá členské štáty, ktorým je určená, a výstrahu odošle. Po odoslaní sa výstraha doručí centrálnym príjemcom výstrah zvolených členských štátov. Len koordinátor výstrah môže odoslať výstrahu a informovať o nej orgány mimo iniciujúceho členského štátu.

Rovnako to platí na informácie súvisiace s výstrahami, ako sú doplňujúce informácie k výstrahe a návrhy na jej ukončenie.

Kategória: Výstrahy

Odpovedajúci orgán

Na odpovedajúci orgán, ktorý zodpovedá za poskytnutie odpovede na žiadosť o informácie, sa obracia žiadajúci orgán.

Kategória: Úlohy správneho orgánu Žiadosti o informácie

Odvolanie výstrahy

Keď sa kedykoľvek po iniciovaní výstrahy zistí, že výstraha bola nepodložená (napríklad, ak bola založená na nepresných alebo chybných informáciách), mal by iniciujúci orgán výstrahu okamžite odvolať.

Kategória: Výstrahy

OK

Oblasť právnej úpravy odborné kvalifikácie (smernica 2005/36/ES).

Kategória: Všeobecná

Opis orgánu

Okrem neformálneho názvu môžu príslušné orgány uviesť krátky opis svojich funkcií a úloh. Opis orgánu by sa mal obmedziť len na aspekty, ktoré sa týkajú úlohy orgánu v systéme IMI.

Kategória: Všeobecná

Orgán zodpovedný za ukončenie

V členskom štáte zodpovednom za ukončenie výstrahy [zvyčajne členský štát usadenia (ČŠU)] dotknutého poskytovateľa služieb je za ukončenie výstrahy zodpovedný ten orgán, ktorý navrhol jej

P**Pasívny
používateľ
výstrah**

Pasívny používateľ výstrah je používateľ IMI v rámci ktoréhokoľvek správneho orgánu s prístupom k pracovnému postupu pre výstrahy, ktorý má prehľad o údajoch (vrátane osobných údajov) všetkých výstrah príslušného správneho orgánu. Pasívny používateľ výstrah nemá oprávnenie vykonať nijaký úkon týkajúci sa výstrahy, t. j. nemôže iniciovať, aktualizovať ani navrhovať ukončenie výzvy.

Pasívny používateľ výstrah si môže ukladať a tlačiť údaje z výziev.

Kategória: Výstrahy; Úlohy používateľov

**Pasívny
používateľ
žiadostí**

Pasívni používatelia si môžu prezrieť, uložiť alebo vytlačiť všetky údaje uvedené vo všetkých žiadostiach (vrátane osobných údajov, ktoré sú v nich obsiahnuté), ku ktorým má prístup ich správny orgán, ale nemajú možnosť uskutočniť nijaký úkon.

Kategória: Žiadosti o informácie Úlohy používateľov

PO**Príslušný orgán**

Kategória: Úlohy správneho orgánu Všeobecná

**Ponuka na
registráciu**

Koordinátor IMI môže príslušným orgánom poslať ponuku na samoregistráciu v systéme IMI. Koordinátor zvolí oblasti právnej úpravy a pracovné postupy, ku ktorým bude mať orgán v IMI prístup. Príslušný orgán dostane emailom registračný kód, ktorý je nevyhnutný na registráciu. Kód je platný 30 dní. V ponuke sa takisto uvádzajú údaje o koordinátorovi, ktorý ju zaslal a ktorý musí po samoregistrácii potvrdiť údaje o registrovanom orgáne.

Kategória: Všeobecná

**Poradenské
centrum
(Helpdesk)**

Ak používatelia IMI potrebujú pomoc, napríklad keď narazia na technický problém so systémom, mali by sa v prvom rade pokúsiť problém vyriešiť v rámci vlastného správneho orgánu v spolupráci s miestnym správcom údajov (MSÚ). V prípade, že MSÚ nedokáže pomôcť alebo v prípade, že sa problém vyskytol používateľovi, ktorý je jediným MSÚ v rámci orgánu, môže sa obrátiť na svojho koordinátora IMI.

Každý členský štát vymenoval jedného národného koordinátora IMI (NIMIC), ktorý zodpovedá za celkové zavedenie a bezproblémové fungovanie IMI a ktorý mohol zriadiť centrálné poradenské centrum alebo sieť decentralizovaných podporných miest. Ich kontaktné údaje nájdete na webovej lokalite IMI v časti „Kontaktovať IMI“.

Európska komisia takisto zriadila poradenské centrum IMI (IMI Helpdesk). Toto centrum slúži pre koordinátorov NIMIC alebo vnútroštátne poradenské centrá v prípade, že si nevedia poradiť s problémom na miestnej úrovni.

Kategória: Všeobecná

**Postup
rozhodovania**

V prípade, že žiadajúci orgán nie je spokojný s odpoveďou poskytnutou na jeho žiadosť z iného členského štátu, môže odpovedajúci orgán požiadať o ďalšie informácie. Ak však odpovedajúci orgán trvá na svojej odpovedi, žiadajúci orgán môže zaangažovať svojho koordinátora žiadostí a koordinátora žiadostí odpovedajúceho orgánu ako rozhodcov. Tento postup sa nazýva postup rozhodovania. Koordinátori žiadostí sa môžu rozhodnúť, či sa budú podieľať na rozhodovaní.

Kategória: Žiadosti o informácie

Potvrdzovanie

Príslušné orgány sa môžu samé registrovať v systéme IMI na základe ponuky na registráciu, ktorú im pošle koordinátor IMI. Po dokončení samoregistrácie potvrdzuje koordinátor, ktorý poslal ponuku, prístup orgánu ku konkrétnym modulom systému. Príslušný orgán môže začať používať IMI až po potvrdení samoregistrácie koordinátorom.

Kategória: Všeobecná

**Potvrdzujúci
koordinátor**

Potvrdzujúci koordinátor je koordinátor IMI, ktorý registruje a/alebo potvrdzuje príslušný orgán v IMI a zodpovedá aj za správu jeho údajov. Správa údajov o ďalších orgánoch zahŕňa aj možnosť resetovať heslo miestnemu správcovi údajov, ktorý pôsobí v rámci koordinovaného orgánu.

Kategória: Úlohy správneho orgánu

**Používateľ
prideľujúci
žiadosti**

V rámci orgánov, ktoré využívajú prideľovanie, zodpovedá používateľ prideľujúci žiadosti (Allocator) za prideľovanie prichádzajúcich žiadostí jednému alebo viacerým používateľom vybavujúcim žiadosti zo správneho orgánu. Používateľ prideľujúci žiadosti môže takisto prerozdeľovať odosielané žiadosti medzi iných používateľov vybavujúcich žiadosti v rámci orgánu.

Používateľ prideľujúci žiadosti môže vytvárať a tlačiť prehľady žiadostí bez osobných údajov, nemôže však odosielať žiadosti alebo prijímať odpovede, pokiaľ nemá aj práva používateľa vybavujúceho žiadosti.

Kategória: Žiadosti o informácie Úlohy používateľov

**Používateľ
s právami
rozhodovať**

Používateľ s právami rozhodovať je používateľ v rámci orgánu s úlohou koordinátora žiadostí IMI, ktorý sa angažuje v postupe rozhodovania. Postup rozhodovania umožňuje koordinátorom zbližovať rozdielne názory príslušných orgánov na výmenu informácií. Koordinátori žiadostí IMI sa môžu rozhodnúť, či sa budú podieľať na rozhodovaní. Ak sa rozhodnú angažovať sa na rozhodovaní, používateľ s právami rozhodovať preskúma každú spornú žiadosť a odpoveď a vyjadrí sa, či odpoveď považuje za uspokojivú.

Kategória: Žiadosti o informácie Úlohy používateľov

**Používateľ
vybavujúci**

Používateľ s právami používateľa vybavujúceho žiadosti môže v mene svojho príslušného orgánu zasielať a vybavovať žiadosti

Žiadosti	o <u>informácie</u>. Takisto môže vyhľadávať <u>príslušné orgány</u> zaregistrované v IMI a môže si <u>prezerať všeobecné údaje</u> (monitorovací prístup) všetkých žiadostí svojho príslušného orgánu a <u>pridružených orgánov</u>. Tento používateľský profil je dostupný pre všetky orgány s prístupom k <u>pracovnému postupu pre žiadosti o informácie</u> vrátane orgánov s úlohou koordinátora žiadostí. <i>Kategória: Žiadosti o informácie Úlohy používateľov</i>
Pracovný postup	Pracovný postup v IMI je štruktúrovaná sekvencia interakcií medzi orgánmi, ktorá sa týka konkrétneho typu <u>výmeny informácií</u>. Každá <u>oblasť právnej úpravy</u> v systéme IMI ponúka aspoň jeden pracovný postup, ktorý slúži na podporu špecifického typu informačnej výmeny. Modul pre odborné kvalifikácie systému IMI podporuje štandardný pracovný postup pre <u>žiadosti o informácie</u>. Modul systému IMI pre smernicu o službách má jeden pracovný postup pre štandardnú výmenu informácií a osobitný pracovný postup pre <u>výstrahy</u> (výstražný mechanizmus). <i>Kategória: Všeobecná</i>
Pracovný postup pre výstrahy	<u>Výstražný mechanizmus</u> <i>Kategória: Výstrahy</i>
Pracovný postup pre žiadosti	Pracovný postup pre <u>žiadosti o informácie</u> <i>Kategória: Žiadosti o informácie</i>
Predloženie výstrah a súvisiacich informácií	Každý orgán, ktorý sa zaregistroval na účely pracovného postupu pre výstrahy v oblasti právnej úpravy služieb, môže iniciovať <u>výstrahu</u>, keď získa poznatky o nebezpečnej činnosti spojenej s poskytovaním služieb v rámci svojej oblasti pôsobnosti. Výstrahu predloží <u>koordinátorovi výstrah</u> vo svojom členskom štáte. Koordinátor výstrah overí výstrahu a <u>odošle</u> ju do ostatných členských štátov. Podobne sa aj informácie súvisiace s výstrahou (doplňujúce informácie, návrh na odvolanie alebo ukončenie výstrahy) najskôr predložia koordinátorovi výstrah, ktorý rozhodne, či ich odošle alebo neodošle. <i>Kategória: Výstrahy</i>
Prehľad na všeobecnej úrovni	<u>Monitorovací prístup</u> <i>Kategória: Žiadosti o informácie</i>
Preposlanie žiadosti	V prípade, že žiadosť o poskytnutie informácií prostredníctvom IMI bola doručená orgánu, ktorý tieto informácie nemá alebo nie je kompetentný ich poskytnúť, systém mu umožňuje preposlať predmetnú <u>žiadosť o informácie</u> inému orgánu IMI z toho istého členského štátu. <i>Kategória: Žiadosti o informácie</i>
Prideľovanie	Postup prideľovania umožňuje orgánom s rozsiahlou štruktúrou a s veľkým počtom používateľov IMI alebo s prierezovými kompetenciami (s rozličnými používateľmi zodpovednými za rozdielne oblasti) prideľovať <u>žiadosti o informácie</u> jednému alebo

podskupine svojich používateľov vybavujúcich žiadosti v závislosti od predmetu alebo iných kritérií. Tento postup môže aktivovať a vypnúť miestny správca údajov.

Na to, aby mohol používateľ pridelať a prerozdeľovať žiadosti v rámci správneho orgánu, musí mať práva používateľa pridelujúceho žiadosti.

Kategória: Žiadosti o informácie

Pridružený koordinátor

Každý príslušný orgán musí mať aspoň jedného pridruženého koordinátora v rámci každej oblasti právnej úpravy pre každý pracovný postup, ku ktorému má prístup. K orgánu je možné pridružiť aj viacerých koordinátorov. Získajú tak monitorovací prístup ku všetkým informačným výmenám orgánu. Pridružení koordinátori sa môžu takisto angažovať v rámci schvaľovacieho postupu a postupu rozhodovania (pozri koordinátor žiadostí) V rámci pracovného postupu pre výstrahy môže koordinátor pridružený k príslušnému orgánu pre výstrahy pôsobiť ako koordinátor výstrah.

Kategória: Úlohy správneho orgánu

Pridružený orgán

Ku každému orgánu je možné pridružiť iné orgány z rovnakého členského štátu. Pridružené orgány majú monitorovací prístup k žiadostiam o informácie ostatných pridružených orgánov, nemôžu však vykonať žiadne úkony (nezamieňať si s pridruženými koordinátormi).

Oprávnenie pridružovať orgány má len miestny správca údajov (MSÚ).

Kategória: Úlohy správneho orgánu

Pripomienky k návrhu na ukončenie výstrahy

Všetky orgány s prístupom k výstrahe v členskom štáte zodpovednom za ukončenie výstrahy [zvyčajne členský štát usadenia (ČŠU) dotknutého poskytovateľa služieb] môžu predkladať pripomienky k návrhu na ukončenie. Na konci stanovenej lehoty na podávanie pripomienok posúdi koordinátor pre ukončenie výstrah doručené pripomienky a rozhodne o tom, či by mal návrh na ukončenie odoslať všetkým zainteresovaným členským štátom.

Kategória: Výstrahy

Príslušný orgán

Pojem „príslušný orgán“ (PO) vo všeobecnosti znamená všetky subjekty zaregistrované v systéme IMI bez ohľadu na ich úlohu v systéme. Príslušnými orgánmi môžu byť orgány verejného sektora alebo súkromné orgány, ktorým členské štáty udelili právomoc na vykonávanie určitých funkcií súvisiacich s uplatňovaním právnych predpisov o vnútornom trhu. Môžu fungovať na celoštátnej, regionálnej alebo miestnej úrovni.

V užšom kontexte správy údajov o orgáne vyjadruje pojem „príslušný orgán“ typ orgánu, ktorý môže odosielať žiadosti o informácie a odpovedať na ne, ale ktorý na rozdiel od koordinátorov IMI nemôže registrovať alebo potvrdzovať ostatné orgány v systéme

IMI.

Kategória: Úlohy správneho orgánu Všeobecná

**Príslušný orgán
pre výstrahy**

Príslušné orgány pre výstrahy môžu iniciovať výstrahu a predložiť ju koordinátorovi výstrah, ku ktorému sú pridružené.

Príslušný orgán pre výstrahy môže takisto prijať výstrahu v prípade, že ho za vhodného adresáta označil centrálny príjemca výstrah alebo koordinátor výstrah. Na výstrahu môže reagovať predkladaním doplňujúcich informácií a účasťou na postupe ukončenia výstrahy.

Kategória: Výstrahy Úlohy správneho orgánu

**Príslušný orgán
pre žiadosti**

Príslušný orgán s úlohou orgánu pre žiadosti môže odosielať a prijímať žiadosti o informácie týkajúce sa patričnej oblasti právnej úpravy. Musí byť pridružený k jednému alebo viacerým koordinátorom žiadostí.

Kategória: Úlohy správneho orgánu Žiadosti o informácie

R

Registre

Databáza IMI je viacjazyčná databáza s možnosťou vyhľadávania vo vnútroštátnych registroch obsahujúcich informácie o obsahu, územnej pôsobnosti, podmienkach prístupu k registrom (napr. o poplatkoch za prístup) a s priamymi odkazmi na registre dostupné online (podľa dostupnosti). Databáza takisto obsahuje kontaktné údaje orgánov zodpovedných za registre. Do databázy registrov majú prístup všetci používatelia IMI a môžu v nej vyhľadávať informácie o registroch vo svojom jazyku.

Kategória: Všeobecná

S

Samoregistrácia

Príslušné orgány sa môžu samé registrovať v systéme IMI na základe ponuky, ktorú im pošle koordinátor IMI. Postup samoregistrácie má tri časti. Najskôr koordinátor vytvorí a predloží ponuku na registráciu. V ponuke uvedie oblasti právnej úpravy a pracovné postupy, ku ktorým bude mať príslušný orgán v IMI prístup. V druhom kroku, po doručení ponuky, zaregistruje príslušný orgán svoje údaje do systému (samotná samoregistrácia). Na záver koordinátor potvrdí zadané údaje o orgáne.

Kategória: Všeobecná

SDIMIC

Superdelegovaný koordinátor IMI (Super DIMIC)

Kategória: Úlohy správneho orgánu

**Schvaľovací
postup**

Koordinátori žiadostí si môžu zvoliť možnosť, že budú schvaľovať nové žiadosti alebo odpovede (alebo oboje) nimi koordinovaných orgánov pred ich odoslaním inému členskému štátu. Znamená to, že keď príslušný orgán odošle novú žiadosť alebo odpoveď, tieto sa najskôr doručia koordinátorovi na schválenie. Keď ich koordinátor

schváli, odošlú sa určenému členskému štátu.

Kategória: Žiadosti o informácie

Smernica o službách

Oblasť právnej úpravy smernice o službách (smernica 2006/123/ES).

Kategória: Všeobecná

Spracovateľ výstrah

Spracovateľ výstrah je používateľ v rámci príslušného orgánu pre výstrahy alebo koordinátora výstrah, ktorý môže vybavovať výstrahy v mene svojho správneho orgánu. Znamená to, že môže napríklad iniciovať nové výstrahy, prijímať výstrahy od iných orgánov, pridávať informácie k výstrahám a podieľať sa na postupe ukončenia výstrahy.

Kategória: Výstrahy; Úlohy používateľov

Správca údajov

Správca údajov zodpovedá za správu údajov o používateľoch v rámci orgánov, ktoré koordinuje (v protiklade k nemu je miestny správca údajov, ktorý zodpovedá za správu údajov o používateľoch v rámci vlastného správneho orgánu).

Tento používateľský profil je dostupný len pre správne orgány s úlohou koordinátora pre jednu alebo viac oblastí právnej úpravy. Súčasťou profilu je oprávnenie registrovať ďalšie orgány, posielat' im ponuky na registráciu a vykonávať správne úlohy v náležitej oblasti právnej úpravy. Správca údajov pôsobiaci v rámci orgánu s pôsobnosťou potvrdzujúceho koordinátora môže napríklad resetovať heslo miestnym správcem údajov (dátovým administrátorom) v rámci koordinovaného správneho orgánu a môže aktualizovať informácie o takomto orgáne. Správca údajov pôsobiaci v rámci orgánu s pôsobnosťou koordinátora prístupu môže aktualizovať nastavenia oblasti právnej úpravy (funkčné nastavenia) pre koordinované orgány.

Kategória: Úlohy používateľov

Stiahnutie žiadosti o informáciu

Keď sa kedykoľvek počas životného cyklu žiadosti o informácie zistí, že žiadosť nemala byť odoslaná (napríklad z dôvodu nepresných informácií alebo v dôsledku chyby) žiadajúci orgán môže žiadosť stiahnuť. Žiadosť je možné stiahnuť aj vtedy, keď informácie už nie sú potrebné (napríklad, ak osoba stiahla svoju žiadosť o uznanie svojich kvalifikácií).

Kategória: Žiadosti o informácie

Súbor otázok

Súbor otázok je označenie pre súbor preddefinovaných štruktúrovaných otázok týkajúcich sa oblasti právnej úpravy. Keď používateľ vybavujúci žiadosti tvorí novú žiadosť o informácie, v systéme IMI sa najskôr zobrazí požiadavka na výber súboru otázok. Z tohto súboru otázok si potom musí vybrať aspoň jednu otázku. Zoznam otázok obsiahnutých v jednotlivých súboroch otázok si môžete prezrieť dopredu.

Kategória: Žiadosti o informácie

Superdelegovaný koordinátor IMI (SDIMIC)

Členské štáty s federálnym usporiadaním môžu určitým orgánom zveriť všeobecnú zodpovednosť za systém IMI v jednom regióne. Superdelegovaný koordinátor IMI (SDIMIC) môže registrovať a potvrďovať ďalšie orgány vo svojom regióne vrátane koordinátorov pre oblasť právnej úpravy (LIMIC) alebo delegovaných koordinátorov IMI (DIMIC). Koordinátor SDIMIC môže v systéme spravovať prístup k akejkoľvek oblasti právnej úpravy a ku každému pracovnému postupu.

Kategória: Úlohy správneho orgánu

U, Ú

Ukončenie výstrahy

Za ukončenie výstrah v čase, keď už riziko pominulo, zodpovedá v systéme IMI v oblasti právnej úpravy služieb členský štát usadenia (ČŠU) poskytovateľa služieb. V prípade, že ČŠU nie je známy, zodpovedá za ukončenie výstrahy iniciujúci členský štát.

Ukončenie výstrahy môže svojmu koordinátorovi výstrah navrhnúť každý orgán v ČŠU, ktorý výstrahu dostal. Koordinátor výstrah môže následne tento návrh odoslať dotknutým členským štátom.

Kategória: Výstrahy

Úloha orgánu

V systéme IMI môžu mať registrované orgány rôzne úlohy v každej oblasti právnej úpravy a v každom pracovnom postupe, ku ktorému majú prístup. Niektoré z týchto úloh sú administratívneho charakteru, ako napríklad registrácia a potvrďovanie orgánov v systéme IMI (ide napr. o úlohu koordinátora NIMIC, SDIMIC, LIMIC alebo DIMIC). Ďalšie úlohy sa týkajú skôr samotných informačných výmen v rámci IMI (napr. úloha príslušného orgánu pre žiadosti alebo koordinátora žiadostí).

Zoznam všetkých úloh orgánov v súvislosti so systémom IMI nájdete na konci tohto slovníka.

Kategória: Všeobecná Úlohy správneho orgánu

Úloha používateľa

Prostredníctvom úlohy používateľa sa vymedzujú úkony, ktoré môže registrovaný používateľ vykonávať v systéme IMI. Napríklad používateľ, ktorý môže zasielať a vybavovať žiadosti o informácie má úlohu používateľa vybavujúceho žiadosti. Používateľ, ktorý môže spravovať údaje o správnom orgáne a registrovať ďalších používateľov má úlohu miestneho správcu údajov. Väčšina úloh používateľov v IMI sa viaže ku konkrétnej oblasti právnej úpravy alebo k pracovnému postupu.

Zoznam všetkých úloh orgánov v IMI nájdete na konci tohto slovníka.

Kategória: Všeobecná Kategória: Úlohy používateľov

V

Výmena informácií

Kľúčovou úlohou IMI je podpora výmeny informácií medzi orgánmi z rôznych členských štátov Európskeho hospodárskeho priestoru.

Hlavné typy informačných výmen v IMI sú štandardný pracovný postup pre žiadosti o informácie a pracovný postup pre výstrahy.

Kategória: Všeobecná; Žiadosti o informácie

Výstraha

Výstraha je typ informačnej výmeny, ktorá členským štátom umožňuje sa navzájom varovať, keď získajú informácie o nebezpečných činnostiach v určitých oblastiach. Výstrahy boli spôčiatku v IMI zavedené len pre oblasť právnej úpravy služieb.

Zasielanie výstrah umožňuje osobitný pracovný postup, ktorý bol navrhnutý tak, aby splnil požiadavky na výstražný mechanizmus ustanovené v článkoch 29 a 32 smernice o službách. Správne orgány a používatelia môžu iniciovať, odosielať a prijímať výstrahy v závislosti od toho, aké majú v IMI úlohy správneho orgánu a používateľské úlohy.

Kategória: Výstrahy

Výstražný mechanizmus

V zmysle smernice o službách (články 29 a 32 smernice 2006/123/ES) sa od členských štátov vyžaduje, aby sa navzájom informovali o činnostiach služieb, ktoré by mohli spôsobiť vážnu ujmu na zdraví alebo bezpečnosti osôb alebo na životnom prostredí.

Tieto informácie sa vymieňajú cez systém IMI prostredníctvom osobitného pracovného postupu navrhnutého podľa požiadaviek uvedenej smernice. Iba orgány s prístupom k pracovnému postupu pre výstrahy môžu odosielať a prijímať výstrahy.

Kategória: Výstrahy; Všeobecná

Z

Základný používateľ

Každý používateľ IMI je aspoň základným používateľom. Základný používateľ môže vyhľadávať príslušné orgány zaregistrované v IMI a môže si prezerat' všeobecné údaje (monitorovací prístup) všetkých žiadostí (doručených a odoslaných) svojho príslušného orgánu a pridružených orgánov. Základní používatelia s prístupom k pracovnému postupu pre výstrahy si môžu prezerat' všeobecné údaje všetkých výstrah (doručených a odoslaných) svojich príslušných orgánov, nemajú však prístup k podrobným údajom uvedeným vo výstrahách.

Kategória: Úlohy používateľov

Ž

Žiadajúci orgán

Žiadajúci orgán je orgán, ktorý potrebuje získať informácie a začína výmenu informácií s odpovedajúcim orgánom.

Kategória: Úlohy správneho orgánu Žiadosti o informácie

Žiadosť

Žiadosť o informácie

Kategória: Žiadosti o informácie

Žiadosť o

Každý príslušný orgán zaregistrovaný v IMI s prístupom k

informácie

pracovnému postupu pre žiadosti o informácie môže odosielať a prijímať žiadosti o informácie. Pri tvorbe žiadostí sa využívajú preddefinované súbory otázok, ktoré sú preložené do všetkých úradných jazykov EÚ. K žiadosti je takisto možné pridať ľubovoľné poznámky a dokumenty.

Koordinátori IMI majú možnosť angažovať sa v jednotlivých informačných výmenách medzi orgánmi, ktoré koordinujú, a orgánmi z iného štátu (schvaľovací postup, postup rozhodovania).

Kategória: Žiadosti o informácie

Úlohy používateľov

Distribútor výstrah, 4
Miestny správca údajov, 7
Pasívny používateľ výstrah, 10
Pasívny používateľ žiadostí, 10
Používateľ pridelujúci žiadosti, 11
Používateľ s právami rozhodovať, 12
Používateľ vybavujúci žiadosti, 12
Spracovateľ výstrah, 15
Správca údajov, 15
Úloha používateľa, 17
Základný používateľ, 18

Úlohy správneho orgánu

Centrálny príjemca výstrah, 3
CPV, 3
Delegovaný koordinátor IMI, 3
DIMIC, 3
Koordinátor, 5
Koordinátor IMI, 6
Koordinátor pre oblasť právnej úpravy, 6
Koordinátor prístupu, 6
Koordinátor výstrah, 6
Koordinátor žiadostí, 7
LIMIC, 7
MSÚ, 7
Národný koordinátor IMI, 8
NIMIC, 9
Odpovedajúci orgán, 9
PO, 10
Potvrdzujúci koordinátor, 11
Pridružený koordinátor, 13
Pridružený orgán, 13
Príslušný orgán, 14
Príslušný orgán pre výstrahy, 14
Príslušný orgán pre žiadosti, 14
SDIMIC, 15
Superdelegovaný koordinátor IMI, 16

Úloha orgánu, 17

Žiadajúci orgán, 18

Všeobecná

EHP, 4
Európsky hospodársky priestor, 4
Funkčné nastavenia, 5
Helpdesk, 5
Individuálna odchýlka, 5
Koordinátor IMI, 6
Neformálny názov, 8
Oblasť pôsobnosti, 9
Oblasť právnej úpravy, 9
OK, 10
Opis orgánu, 10
PO, 10
Ponuka na registráciu, 10
Poradenské centrum (Helpdesk), 10
Potvrdzovanie, 11
Pracovný postup, 12
Príslušný orgán, 14
Registre, 14
Samoregistrácia, 15
Smernica o službách, 15
Úloha orgánu, 17
Úloha používateľa, 17
Výmena informácií, 17
Výstražný mechanizmus, 17

Výstrahy

Centrálny príjemca výstrah, 3
Členský štát usadenia, 3
CPV, 3
ČŠU, 3
Distribúcia výstrahy, 3
Distribútor výstrah, 4
Dodatočné informácie k výstrahe, 4
Koordinátor pre ukončenie výstrah, 6
Koordinátor výstrah, 6

Námietky voči návrhu na ukončenie výstrahy, 7
Návrh na ukončenie, 8
Neobmedzený prístup k výstrahe, 8
Odoslanie výstrah a súvisiacich informácií, 9
Odvolanie výstrahy, 9
Orgán zodpovedný za ukončenie výstrahy, 10
Pasívny používateľ výstrah, 10
Pracovný postup pre výstrahy, 12
Predloženie výstrah a súvisiacich informácií, 12
Pripomienky k návrhu na ukončenie výstrahy, 14
Príslušný orgán pre výstrahy, 14
Spracovateľ výstrah, 15
Ukončenie výstrahy, 16
Výstraha, 17
Výstražný mechanizmus, 17

Žiadosti o informácie

Dodatočné informácie k žiadosti o informácie, 4
Koordinátor žiadostí, 7
Monitorovací prístup, 7

Neobmedzený prístup k žiadosti, 8
Odpovedajúci orgán, 9
Pasívny používateľ žiadostí, 10
Postup rozhodovania, 11
Používateľ pridelujúci žiadosti, 11
Používateľ s právami rozhodovať, 12
Používateľ vybavujúci žiadosti, 12
Pracovný postup pre žiadosti, 12
Prehľad na všeobecnej úrovni, 13
Preposlanie žiadosti, 13
Pridelovanie, 13
Príslušný orgán pre žiadosti, 14
Schvaľovací postup, 15
Stiahnutie žiadosti o informácie, 16
Súbory otázok, 16
Výmena informácií, 17
Žiadajúci orgán, 18
Žiadosť, 18
Žiadosti o informácie, 18